

**TERMENI SPECIFICI SECTORULUI DE INDUSTRIA LEMNULUI SI CORESPONDENTI IN LIMBA FRANCEZA, ENGLEZA SI GERMANA**

■ **COLȚAR**

1. Dulap mic, sau poliță fixată în colțul unei camere. Canapea pe colț.



FR: **meuble de coin** EN: **corner furniture** GE: **Eckmöbel**

2. Accesoriu metallic cu două aripi sau laturi așezate în unghi drept, utilizat la consolidarea și la protejarea unor îmbinări de colț.



FR: **coin metallique** EN: **corner brace** GE: **Winkelverbinder; Winkelbeschlag**

■ **COMANDĂ**

1. Operație manuală, semiautomată sau automată, prin care se pune în funcțiune, se reglează sau se oprește un sistem tehnic. Comanda poate fi directă, indirectă sau la distanță. Comanda reprezintă transformarea informațiilor de lucru din forma de "cunoștințe" în forma de "semnale" și transportul acestora în lanțul cinematic. Realizarea comenzii în lanțul cinematic se numește EXECUȚIE iar efectul acesteia este o ACȚIONARE.

FR: **commande** EN: **control** GE: **Steuerung**

2. Cerere prin care o persoană, o întreprindere etc. solicită livrarea unui anumit produs, executarea unei lucrări sau prestarea unui serviciu.

FR: **ordre** EN: **order** GE: **Bestellung**

■ **COMANDĂ NUMERICĂ**

Automatizarea comenzilor de acțiune sau oprire din funcțiune a unuia sau mai multor lanțuri cinematice ale unei mașini-unelte folosindu-se în acest scop un limbaj specific, codificat convențional prin numere.

FR: **commande numérique** EN: **numerical control** GE: **numerische Steuerung**

■ **COMBUSTIBIL**

Material care are însușirea de a arde.

*Combustibil convențional* = combustibil teoretic cu putere calorică de 7 000 kcal/kg, utilizat ca etalon pentru compararea diferiților combustibili reali.

După modul de obținere, combustibilii se împart în:

- *combustibili naturali* – *solizi* (lemn, paie, cărbuni), *lichizi* (ulei) și *gazoși* (gaz natural, gaze de sondă);
- *combustibili artificiali* – *solizi* (mangal, cocs, brichete, peleți), *lichizi* (benzină, petrol lampant, păcură, metanol) și *gazoși* (gaz de furnal, gaz de cocserie, hidrogen).

După puterea calorică inferioară raportată la masa inițială, combustibilii se clasifică în:

- *combustibili inferiori*, cu puterea calorică inferioară sub 12,56 MJ/kg (3000 kcal/kg);
- *combustibili medii*, cu puterea calorică inferioară între 12,56 – 20,93 MJ/kg (3000 – 5000 kcal/kg);
- *combustibili superiori*, cu puterea calorică inferioară peste 20,93 MJ/kg (5000 kcal/kg).

FR: **combustible** EN: **fuel**; **combustible** GE: **Kraftstoff**

#### ■ COMODA

Piesă de mobilier de înălțime relativ scăzută (circa 1000mm), cu compartimentare diversă (uși de diferite tipuri, sertare, polițe). Gabaritul ei pe orizontală se situează de obicei între 500 și 1500 mm. În cazul unei comode mai mici, de obicei cu picioare relativ înalte și arcuite, se poate utiliza cuvântul *scrin*.

**Etimologia:** în latină *commodus* = avantajos; în engleză a. *chest of drawers* = ladă cu sertare; b. *sideboard* = comodă cu dominantă orizontală, cu compartimentare diversă: uși verticale/ rabatabile/glisante, sertare, nișe, polițe; în franceză *commode* = piesă de mobilier compartimentată preponderent cu sertare mai ales rococo (cuvânt introdus pe la 1750).

În limba română cuvântul a fost preluat din limba franceză și inițial (la începutul sec. XX) s-a referit mai ales la comodele baroce și rococo.

**Istoric:** ca și tip de mobilier apare în Italia Renașterii, probabil datorită dorinței de a diversifica mobilierul de păstrare. Se numea *credenzino* (bufet mic) și era o piesă de mobilier de anvergură relativ mică, destinată păstrării, compartimentată cu uși, cărora uneori li se adăugau sertare. Se crede că era rezultatul recompartmentării lăzii.

1.



2.



3.



1. Credența, sec. al XV-lea

2. Comodă din neoclasicismul francez (stilul Directorat)

3. Karim Rashid, Comoda Tide

Sursa foto 1: <http://www.theworldofdesign.com/>

Sursa foto 2: [http://www.sourcecollection.com/images/DirectoireCommode\\_z.jpg](http://www.sourcecollection.com/images/DirectoireCommode_z.jpg)

Sursa foto 3: [http://static4.bonluxat.com/cmsense/data/realtime/big/karim-rashid-tide\\_55oi.jpg](http://static4.bonluxat.com/cmsense/data/realtime/big/karim-rashid-tide_55oi.jpg)

FR: **commode** EN: **chest of drawers**; **sideboard** GE: **Kommode**

Material realizat de :  
**Prof.dr.ing. Gavril BUDĂU**  
**Șef lucr.dr.ing. Adriana FOTIN**  
Consultant: **Prof.dr.ing. Marina CIONCA**